



INSTALLATION POSITION :
 EINBAULAGE :
 POSITION D'INSTALLATION :
 POSIZIONI DI MONTAGGIO :

VOLTAGE :
 SPANNUNG : 24V ±5 V DC
 VOL TAGE :
 VOLTAGGIO :

PROTECT TYPE :
 SCHUTZART : IP 30 (IEC 529)
 MODE DE PROTECTION :
 MODO DI PROTEZIONE :

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
 THERM. ANWENDUNGSBEREICH : -40°C..+75°C
 GAMME D' APPLICATION THERMIQUE :
 CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

NON-OPERATING TEMPERATURE :
 TEMPERATUR AUSSER BETRIEB : -40°C..+90°C
 TEMPERATURE HORS FONCTIONNEMENT :
 TEMPERATURA FUORI ESERCIZIO :

MALE MULTIPOINT CONNECTOR: SURFACE PROTECTION : TINNED
 MESSERLEISTE: OBERFLAECHENSCHUTZ : VERZINNT
 CONNECTEUR MALE MULTIBROCHE: PROTECTION DE SURFACE: ETAME
 SPINE MULTIPA: PROTEZIONE SUPERFICIALE : STAGNATO

SERIAL NUMBER GREATER THAN :
 ① FORTSCHRITZAHN GROESSER ALS : 0
 NUMERO DE SERIE PLUS GRAND QUE:
 NUMERO DI SERIE PIU GRANDE DI :

DATE OF MANUFACTURE :
 ③ HERSTELLDATUM: JED-226
 DATE DE FABRICATION :
 DATA DI FABBRICAZIONE :

CUSTOMER LABEL : OPTIONAL
 ⑤ KUNDENAUFKLEBER : BELIEBIG
 ETIQUETTE ADHESIVE DU CLIENT : A VOLONTE
 ETICHETTA ADESIVA DEL CLIENTE: A SCELTA

PRODUCTION PLACE :
 ② PRODUKTIONSSTAETTE: JED-225
 LIEU DE FABRICATION :
 LUOGO DI FABBRICAZIONE :

COUNTRY OF ORIGIN :
 ④ URSPRUNGSLAND: JED-225
 PAYS D'ORIGINE :
 PAESE D'ORIGINE :

FOR FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION
 WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION
 POUR INFORMATION COMPLEMENTAIRES VOIR LES SPECIFICATIONS DU PRODUIT
 PER INFORMAZIONI ULTERIORI VEDI LA SPECIFICAZIONE DEL PRODOTTO

GENERAL SPECIFICATION: JED-334		CADAM-DRAWING COPYRIGHT		WABCO	
FURTHER TECHNICAL DATA:		DATE	SIGNATURE	DRAWN: 04-12-02/PFENNIG	
DOC. CODE:	SHEET: 10	CHECKED: 04-12-02/OHLENDORF		ELECTRONIC ELEKTRONIK ABS-E BASIC	
GENERAL TOLERANCES		STANDARDIZATION: 04-12-02/STERLING		ELECTRONIQUE 4S/4M 24V	
CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)	MASS SCALE		PRODUCT IDENTIFICATION NO.	
FINE	≤50 >50 ≤180 >180 ≤400 >400	0.5 KG	1:1	446 004 616 0	
MEDIUM	± 3'	SIZE	T.R.I.	DOC. CODE	SHEET
COARSE		A 2	620	605	1/1
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152		112677	2xA	REPLACEMENT FOR	
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED		DGN-NO.	REV.	DATE	SHAPE CODE

NON E' PERMESSO CONSERVARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO. NE UTILIZZARNE IL CONTENUTO O REN-
 DERNE PUBBLICAMENTE. IL DIRITTO DI RIPRODUZIONE E' RISERVATO A WABCO. TUTTI I DIRITTI RISERVATI DA
 WABCO E' COMPRESA LA RESPONSABILITA' DI RISARCIMENTO DEI DANNI SUBITI. E' FATTA RISERVA DI TUTTI I DIRITTI DERIVANTI DA
 BREVETTI O MODELLI.
 COPIING OF THIS DOCUMENT AND ITS CONTENTS AND USE OF INFORMATION OF THIS DOCUMENT IS PROHIBITED.
 REPRODUCTION OF THIS DOCUMENT AND ITS CONTENTS AND USE OF INFORMATION OF THIS DOCUMENT IS PROHIBITED.
 WABCO AND ITS CONTENTS ARE REGISTERED TRADEMARKS OF WABCO. ALL RIGHTS ARE RESERVED IN THE EVENT OF THE
 ABUSE AND RESULT IN A LIABILITY TO THE PAYMENT OF DAMAGES. THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT.
 GRANT OF PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN.
 TOUTE REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTE-
 NU, EN TOUT ET EN PARTICULIER A TITRE DE COMMERCIALISATION, EST INTERDITE. IL EST RESERVE A WABCO
 LE DROIT DE REPUBLICATION ET LE DROIT DE RISARCIMENTO DES DOMMAGES ET INTERETS. TOUTS DROITS DE PROPRIETE
 INDUSTRIELLE RESERVES. NOTAMMENT EN MATIERE DE BREVETS ET DE MODELES.
 WERTGABE SOWIE Vervielfaeltigung dieses Unterlages, Vervielfaeligung und Mitteilung ihres Inhalts nicht
 gestattet. WABCO und ihr Inhalt sind eingetragene Warenzeichen der WABCO. Alle Rechte vorbehalten. Im Falle
 Missbrauch darf kein Verpflichung zu Schadenersatz. Alle Rechte fuer den Fall der Patenterteilung oder
 Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

1089/012/J/04-93
 605.653